

Письмо ЕВРЕЯМ

¹ Многократно и многообразно говоривший некогда с нашими отцами через пророков,
² Бог в эти последние дни говорил с нами через Сына. Ему Он отдал в наследство весь мир, через Него сотворил вселенную.

³ Сын есть сияние Божьей Славы и отпечаток самой Его сущности. Он управляет вселенной Своим могучим словом. Совершив очищение грехов, Он сел по правую руку Божественного величия в небесах, ⁴ став настолько же выше ангелов, насколько Имя ¹¹⁷¹, унаследованное Им, выше их имен.

⁵ И в самом деле, кому из ангелов сказал когда-либо Бог:

«Ты – Мой Сын,
сегодня Я стал Отцом Тебе»?!

И еще:

«Я буду Ему Отцом,
а Он будет Мне Сыном». ¹¹⁷²

⁶ И опять же, когда Он приводит Своего Первенца-Сына в мир, Он говорит:

«Пусть Ему поклонятся все ангелы Божьи!» ¹¹⁷³

⁷ Об ангелах Бог говорит:

«Ты ветры делаешь Своими посланцами,
Своими слугами – огонь и пламя». ¹¹⁷⁴

⁸ О Сыне же Он говорит:

«Престол Твой, о Боже, на веки веков.
Жезлом справедливости
правишь Ты в Царстве Своем.
⁹ Ты любишь правду, ты ненавидишь зло,
за это Бог – твой Бог –
елеем радости помазал тебя,
как никого из тех, кто рядом с тобой!» ¹¹⁷⁵

¹⁰ И еще Он говорит:

¹¹⁷¹ **1:4** ...Имя... – Отныне Иисус называется Господом.

¹¹⁷² **1:5** См. 2 Цар 7:14; 1 Пар 17:13; Пс 2:7.

¹¹⁷³ **1:6** См. Втор 32:43.

¹¹⁷⁴ **1:7** См. Пс 103:4.

¹¹⁷⁵ **1:8, 9** См. Пс 44:7, 8.

«Ты издревле Землю основал,
небеса – создание рук Твоих.
¹¹ Они погибнут – но останешься Ты.
Все они как платье изнаются,
¹² как одежду, Ты их переменишь,
но Ты – все Тот же,
годам Твоим нет конца». 1176

¹³ Разве кому-нибудь из ангелов Он сказал когда-либо:

«Восседай по правую руку Мою,
а Я повергну Твоих врагов под ноги Тебе»?! 1177

¹⁴ Разве все они не более, чем служебные духи, посланные служить тем, кому предстоит получить спасение?

2 Поэтому нам следует еще крепче держаться того, что мы услышали, не то нас снесет течением. ² Ведь если весть, возвещенная некогда через ангелов ¹¹⁷⁸, была столь непреложна, что любое отступление или ослушание влекло за собой заслуженную кару, ³ то разве избежим ее мы, если станем пренебрежительно относиться к тому, что столь велико, – к спасению? Начало вести о спасении было положено словами самого Господа, и истинность ее нам подтвердили те, которые Его слышали.

⁴ К тому же Сам Бог прибавил Свое свидетельство о нем – знаками, чудесами, многообразными дивным, делами и дарами Святого Духа, которыми Он наделял по собственной воле.

⁵ Ведь не ангелам же отдал Бог в подчинение ту будущую вселенную, о которой мы говорим! ⁶ Сказал же кто-то ясно где-то в Писании:

«Что такое человек,
что Ты помнишь о нем?
Что такое дитя человеческое,
что Ты печешься о нем?
⁷ Ты на краткое время поставил его ниже ангелов,
Ты увенчал его славой и честью ¹¹⁷⁹,
⁸ все поверг Ты к его стопам!» 1180

Значит, Бог, подчинив все человеку, не оставил ничего, что не было бы ему подчинено. Но мы теперь еще не видим, чтобы все подчинялось человеку. ⁹ Зато мы видим, как Иисус, бывший короткое время ниже ангелов, для того, чтобы принять, по великой Божьей доброте, смерть ради каждого, ныне увенчан славой и честью за смертное страдание.

¹¹⁷⁶ **1:10–12** См. Пс 101:26-28.

¹¹⁷⁷ **1:13** См. Пс 109:1.

¹¹⁷⁸ **2:2** ...*весть, возвещенная некогда через ангелов...* – Закон Моисея.

¹¹⁷⁹ **2:7** ...*на краткое время...* – На период земной жизни Христа. В еврейском тексте псалма другой смысл: «не намного». • ...*честью...* – В некоторых рукописях: «и поставил Его над делами рук Твоих».

¹¹⁸⁰ **2:6–8** См. Пс 8:5-7.

¹⁰ Так и должно было быть, чтобы Бог, цель и источник всего бытия, приведший множество сынов в Свою Славу, сделал Его, Зачинателя их спасения, совершенным через страдания ¹¹⁸¹. ¹¹ Ведь и Тот, кто освящает, и те, кого освящают, все они от одного Отца. Вот причина, по которой Иисус не стыдится называть их Своими братьями. ¹² Он говорит:

«Твое Имя провозглашу я пред братьями моими,
среди Собранья прославлю Тебя». ¹¹⁸²

¹³ И еще Он говорит:

«Буду и впредь доверяться Ему».

И еще:

«Вот Я и дети, которых дал Мне Бог». ¹¹⁸³

¹⁴ А поскольку эти дети одной плоти и крови ¹¹⁸⁴, то и Он, подобно им, стал сопричастен человеческой плоти и крови, чтобы Своей смертью лишить силы того, у кого есть власть причинить смерть, то есть дьявола, ¹⁵ и освободить их, потому что из страха смерти они всю жизнь были в рабстве. ¹⁶ Конечно же, Он приходит на помощь не ангелам – Он приходит на помощь потомкам Авраама. ¹⁷ Из этого следует, что Ему надлежало во всем уподобиться братьям, чтобы стать милосердным и верным Первосвященником на службе у Бога и принести себя в жертву для искупления грехов народа. ¹⁸ И так как Он сам прошел через испытание страданиями, то теперь может помочь тем, кто подвергается испытаниям.

3 Поэтому вы, святые братья, сподвижники, призванные Небом, устремите духовный взор на Иисуса. ² Он был верен Тому, кто сделал Его Своим Посланцем и Первосвященником веры, которую мы исповедуем, так же верен, как был и Моисей во всем Божьем доме. ³ Но Иисус был удостоен большей славы, чем Моисей, – в той же мере, в какой строитель дома получает больше почета, чем дом. ⁴ Конечно, каждый дом кем-то строится, но строитель всего – Бог. ⁵ Моисей был верен во всем, что касается Божьего дома ¹¹⁸⁵, как слуга: ему было поручено свидетельствовать о том, что скажет Бог в будущем. ⁶ Христос же верен как Сын, поставленный во главе Божьего дома. А дом Его – это мы, если, конечно, мы полны отваги и твердо держимся своей надежды, которой гордимся.

⁷ Поэтому так говорит Святой Дух:

«Сегодня, если голос Его слышите,
⁸ сердец не делайте упрямыми,
как было в дни, когда вы воспротивились,
в дни испытания в пустыне –
⁹ там, где отцы ваши
Меня с пристрастием испытывали,

¹¹⁸¹ **2:10** *Страдания* в этом письме означают «смерть».

¹¹⁸² **2:12** См. Пс 21:23.

¹¹⁸³ **2:13** См. Ис 8:17, 18; 12:2.

¹¹⁸⁴ **2:14** ...*дети одной плоти и крови*... – Люди.

¹¹⁸⁵ **3:5** ...*Божьего дома*... – Т. е. народа Божьего (3:6).

хотя дела Мои видели ¹⁰ сорок лет.

Тогда Я возмутился этим поколением
и Я сказал: „Они всегда блуждают,
Моих путей сердца их не постигли“.

¹¹ И так Я в гневе клятву дал: „Не вступят они туда,
где Я готовил им покой!“» 1186

¹² Так смотрите же, братья, пусть ни у кого из вас сердце не будет настолько злым и неверующим, что вы окажетесь способны отступить от Живого Бога! ¹³ Напротив, изо дня в день ободряйте друг друга, пока еще время зовется «Сегодня» 1187, чтобы никто из вас, обманутый грехом, не сделался строптивым!

¹⁴ Мы ведь стали сподвижниками Христа 1188, если, конечно, до конца сохраним ту твердость, что была у нас с самого начала. ¹⁵ Когда Писание говорит:

«Сегодня, если голос Его слышите,
сердце не делайте упрямыми,
как было в дни, когда вы воспротивились» 1189, –

¹⁶ кто были те, что услышали, но воспротивились? Не все ли те, кого Моисей вывел из Египта? ¹⁷ А кем Бог возмущался сорок лет? Не теми ли, кто согрешил и устлал своими телами пустыню? ¹⁸ А кому Бог поклялся, что они не вступят в страну, где их ждет Его отдых? Тем, кто не подчинился Ему! ¹⁹ И мы видим, что они действительно не смогли войти туда – из-за своего неверия!

4 Итак, раз обещание о входе в то место Его отдыха остается в силе, следует бояться вот чего: как бы не оказалось, что кто-нибудь из вас упустил такую возможность. ² Потому что нам точно так же возвестили Радостную Весть, как и тем. Но тем не пошла на пользу Весть, которую они слышали 1190, потому что они не соединили ее с верой. ³ Ведь мы, поверившие, входим в то место отдыха, о котором Бог сказал:

«И так Я в гневе клятву дал: „Не вступят
они туда, где Я готовил им покой!“». 1191

⁴ А ведь дела Бога завершены со времени сотворения мира. Потому что в одном месте Писания сказано так о седьмом дне: «И отдохнул Бог в седьмой день от всех Своих дел» 1192.

1186 **3:7–11** См. Пс 94:7-11.

1187 **3:13** *Сегодня*, вероятно, означает «период времени до возвращения Христа» (4:7; ср. 9:27, 28; 10:37-39).

1188 **3:14** *...сподвижниками Христа...* – Возможно иное понимание: «сопричастными Христу».

1189 **3:15** См. Пс 94:7, 8.

1190 **4:2** *Радостной Вестью* для поколения Исхода было сообщение Калева о богатстве и плодородии обетованной земли.

1191 **4:3** См. Пс 94:11.

1192 **4:4** См. Быт 2:2.

⁵ В то же время в отрывке выше сказано: «Не вступят они туда, где Я готовил им покой» 1193. ⁶ Следовательно, кому-то еще предстоит вступить туда. А раз те первые, кому была возвещена Радостная Весть, не вступили из-за непокорности, ⁷ то Бог снова назначил некий день – «Сегодня», как Он, спустя столько времени, сказал в том псалме Давида, что приводился выше:

«Сегодня, если голос Его слышите,
сердец не делайте упрямыми» 1194.

⁸ Ведь если бы Иисус Навин дал им отдых, Бог не стал бы после этого говорить о каком-то другом дне. ⁹ Значит, субботний отдых еще предстоит Божьему народу. ¹⁰ Ведь тот, кто вступил в Его отдых, и сам отдохнул от своих дел, как Бог – от собственных. ¹¹ Так сделаем всё, чтобы вступить в тот отдых. Пусть никто не упадет, последовав тому же дурному примеру непокорности.

¹² Ведь Слово Бога живет и действует. Оно острее любого обоюдоострого меча и проникает вплоть до места, где встречаются душа и дух, до связок и мозга костей – Слово Бога судит желания и помыслы сердец. ¹³ Ничто во всем творении не может быть скрыто от Бога, все предстает нагим и без прикрас перед глазами Того, кому мы должны дать отчет.

¹⁴ Итак, раз у нас есть великий Первосвященник, поднявшийся выше небес 1195, Иисус, Сын Бога, давайте будем крепко держаться веры, которую исповедуем. ¹⁵ Ведь у нас не тот первосвященник, который неспособен посочувствовать нашим слабостям, нет, наш испытан, подобно нам, всеми испытаниями, кроме греха. ¹⁶ Так приблизимся смело и бесстрашно к Престолу Милости 1196, чтобы обрести доброту и милость именно тогда, когда мы нуждаемся в помощи.

⁵ Ведь всякий первосвященник выбирается из людей и для людей как их представитель перед Богом, чтобы приносить Ему дары и жертвы за грехи 1197. ² Он способен посочувствовать тем, кто невежествен и заблуждается 1198, потому что и сам подвержен слабостям, ³ из-за этого он обязан приносить жертвы как за грехи народа, так и за свои собственные. ⁴ И никому не занять такого почетного места по собственной воле – первосвященник призывается Богом, как был призван Аарон.

⁵ Так и Христос. Не сам Он прославил себя, став Первосвященником, но Тот, кто сказал Ему:

«Ты – Мой Сын,
сегодня Я стал Отцом Тебе» 1199.

1193 **4:5** См. Пс 94:11.

1194 **4:7** См. Пс 94:7, 8.

1195 **4:14** *...поднявшийся выше небес...* – Дословно: «прошедший через небеса», см. прим. к 2 Кор 12:2.

1196 **4:16** *Так приблизимся...* – Глагол «приближаться» здесь употреблен в значении «обращаться с молитвой». • *...Престолу Милости...* – Здесь это описательный оборот, заменяющий слово «Бог».

1197 **5:1** *...дары и жертвы...* – Богу приносились хлеб, мука, вино, животные и т. д.

1198 **5:2** *...невежествен и заблуждается...* – Несведущий во всех деталях Закона и потому могущий по незнанию в чем-то его нарушить.

1199 **5:5** См. Пс 2:7.

⁶ И в другом месте Бог говорит:

«Ты – Священник навек,
по чину Мелхиседека» ¹²⁰⁰.

⁷ В дни Своей земной жизни Он вознес, с воплем и плачем ¹²⁰¹, просьбы и мольбы к Тому, кто мог спасти Его от смерти, и был услышан за Свое благоговение. ⁸ Хотя Он и был Сыном, но через страдания научился послушанию ⁹ и, став совершенным, сделался для всех, кто Ему послушен, причиной их вечного спасения. ¹⁰ И Бог назначил Его Первосвященником, точно так же, как Мелхиседека.

¹¹ Об этом мы могли бы сказать многое, но вам нелегко это объяснить, ведь до вас с трудом доходит. ¹² Вам самим уже пора стать учителями, а вы снова нуждаетесь в том, чтобы кто-нибудь научил вас азбуке Божьего Слова. Вот кем вы стали, вам опять нужно молоко, а не твердая пища. ¹³ Ведь всякий, кто питается молоком, не разбирается в том, что верно, а что нет, потому что он еще младенец. ¹⁴ Твердая пища – для зрелых людей, их ум благодаря опыту способен различать добро и зло.

6 Поэтому пора уже нам от первоначального учения о Христе перейти к понятиям, требующим зрелости! Не надо снова возвращаться к закладке фундамента, к прописным истинам, таким, как отказ от дел, ведущих к смерти ¹²⁰², вера в Бога, ² учение об очистительных обрядах ¹²⁰³ и о возложении рук, воскресение мертвых и вечный суд. ³ Так мы и поступим, если на то будет Божья воля. ⁴ Ведь если люди, однажды озаренные светом, вкусили небесного дара и стали сопричастны Святому Духу, ⁵ и на себе испытали доброту Божьего Слова и духовные силы грядущего века ¹²⁰⁴, ⁶ но затем отпали, то их уже невозможно привести заново к раскаянию, потому что они, во вред себе, опять распинают Божьего Сына и выставляют Его на посмешище ¹²⁰⁵. ⁷ Так земля, которая впитывает частые дожди и рождает урожай на благо тем, кто ее обрабатывает, получает от Бога благословение. ⁸ Но землю, производящую лишь чертополох и терновник, признают негодной и проклятой, конец ее – сгореть в огне.

⁹ Однако, дорогие мои, мы, хотя и говорим так, убеждены, что вы находитесь в лучшем положении и стоите на пути к спасению. ¹⁰ Бог справедлив и поэтому не может забыть ваши дела и ту любовь, которую вы проявили во Имя Его, служив и служа святому Его народу ¹²⁰⁶! ¹¹ Мы желаем, чтобы каждый из вас проявил такое же усердие до конца, то есть

¹²⁰⁰ **5:6** См. Пс 109:4.

¹²⁰¹ **5:7** ...с воплем и плачем... – Вероятно, во время Гефсиманской молитвы.

¹²⁰² **6:1** ...дел, ведущих к смерти... – Дословно: «мертвых дел»; возможно понимание: «пустых дел» (ср. 9:9, 10, 14).

¹²⁰³ **6:2** Под *очистительными обрядами*, вероятно, понимаются еврейские ритуальные омовения, которые могла практиковать часть христиан.

¹²⁰⁴ **6:5** ...духовные силы грядущего века... – Вероятно, чудеса, сопровождавшие проповедь Радостной Вести в ранней Церкви.

¹²⁰⁵ **6:6** ...во вред себе... – Возможно понимание: «собственными руками» или «в себе». • ...распинают... – Вероятно, в том смысле, что становятся на сторону врагов Христа, Его распявших.

¹²⁰⁶ **6:10** ...святому Его народу! – См. прим. к Деян 9:13.

до исполнения надежды,¹² чтобы он не обленился, а последовал примеру тех, кто, благодаря вере и стойкости, получает в наследие обещанное Богом.

¹³ Когда Бог дал обещание Аврааму, то Он, поскольку нет никого выше Его, поклялся Самим Собой. ¹⁴ Он сказал: «Я щедро благословлю тебя и дам тебе множество потомков» 1207. ¹⁵ И таким образом Авраам благодаря стойкости достиг обещанного. ¹⁶ Люди ведь обычно клянутся тем, кто выше их, и клятвой подтверждается конец любого среди них раздора. ¹⁷ Вот почему Бог скрепил Свое обещание клятвой, пожелав еще яснее показать тем, кто получит обещанное, что воля Его неизменна. ¹⁸ И эти две неизменные вещи 1208, в которых Бог не может солгать, служат для нас, бежавших под Его покров, источником великой бодрости и побуждают крепко держаться той надежды, что у нас перед глазами. ¹⁹ Надежда эта – словно якорь для души, крепкий и надежный, который входит внутрь святилища, за завесу 1209, ²⁰ куда Иисус, Предтеча наш, вошел ради нас, став, подобно Мелхиседеку, Первосвященником навеки.

7 Ведь этот самый Мелхиседек, царь Салима 1210, священник Всевышнего Бога, встретил Авраама, когда тот возвращался после разгрома царей, и благословил его, ² и Авраам уделил ему десятую часть всей добычи. Имя его, во-первых, переводится как «царь справедливый», а во-вторых, он еще и царь Салима, то есть «царь миролюбивый». ³ У него нет ни отца, ни матери, ни предков, у жизни его нет ни начала, ни конца 1211. Уподобленный Сыну Бога, он остается священником навсегда.

⁴ Вы только посмотрите, сколь велик должен быть тот, кому сам патриарх Авраам дал десятую часть отборнейшей добычи. ⁵ Потомков Левия, исполняющих службу священников, Закон обязал облагать десятиной народ, то есть своих братьев, хотя они потомки Авраама. 1212 ⁶ А этот, хотя и не из рода Левия, взял десятину с Авраама и благословил его, уже имевшего обещание от Бога. ⁷ Вне всякого сомнения, только меньший может получать благословение от большего. ⁸ Тем более, что десятину получают люди смертные, а там ее получил человек, о котором Писание свидетельствует, что он жив. ⁹ И Левий, получая десятину, сам был, так сказать, обложен десятиной, которую он уплатил через Авраама. ¹⁰ Ведь Мелхиседек встретил его, когда он еще не родился и был, так сказать, еще внутри своего предка.

¹¹ Если бы совершенства можно было достигнуть через левитское священство (ведь Закон был дан народу на его основе), тогда зачем было нужно, чтобы говорилось о появлении другого Священника, подобного Мелхиседеку, а не такого, как Аарон? ¹² Ведь перемена священства неизбежно означает и перемену Закона. ¹³ Тот, о ком идет речь, принадлежит к другому племени, из которого никто никогда не служил при жертвеннике. ¹⁴ Общеизвестно, что наш Господь родом из племени Иуды, а Моисей, говоря о

1207 **6:14** См. Быт 22:17.

1208 **6:18** ...две неизменные вещи... – Клятва Бога и обещание, данное Им Аврааму.

1209 **6:19** ...за завесу... – В Иерусалимском храме было две завесы: одна отделяла внешнее святилище от внутреннего, а вторая – Святое (Место) от святыни святынь (Самого Святого); здесь имеется в виду вторая, самая важная завеса, за которую мог зайти только первосвященник раз в году, в День Искупления (Лев 16:2), переосмысленная как вход в небесное святилище.

1210 **7:1** Салим – это, вероятно, Иерусалим.

1211 **7:3** ...ни отца, ни матери... ни начала, ни конца . – Следуя принципу: «Чего нет в Торе (Пятикнижии), того нет в мире», еврейские экзегеты полагали, что, раз о его рождении и смерти в Библии ничего не сказано, следовательно, он не рождался и не умирал, а живет вечно и является священником на все времена (7:8).

1212 **7:5** Потомкам Левия не было дано в удел земли, они должны были жить за счет десятины.

священниках, ничего не говорит относительно этого племени.

¹⁵ И что еще очевиднее, явился новый Священник, Тот, кто подобен Мелхиседеку, ¹⁶ кто стал Священником не по закону о земном происхождении ¹²¹³, но силою нетленной жизни. ¹⁷ Ведь Писание свидетельствует:

«Ты – Священник навек,
по чину Мелхиседека» ¹²¹⁴.

¹⁸ Итак, произошла отмена предыдущего установления, из-за его слабости и бесполезности – ¹⁹ Закон ведь ничего не сделал совершенным, – и была дана новая надежда, благодаря которой мы приближаемся к Богу.

²⁰ И здесь не обошлось без клятвы! Другие становились священниками без всякой клятвы, ²¹ но Он – с клятвой, потому что Бог сказал Ему:

«Поклялся Господь,
не передумает:
Ты – Священник навек!» ¹²¹⁵

²² Клятва эта показывает, насколько лучше тот Договор с Богом, поручителем за который стал Иисус. ²³ И священников было много потому, что смерть мешала им продолжать служение. ²⁴ Но у Иисуса, живущего вечно, бессменное священство. ²⁵ Поэтому Он и может всегда спасать тех, кто приходит через Него к Богу, ибо Он живет вечно, чтобы ходатайствовать за них.

²⁶ Вот такой Первосвященник и нужен был нам – святой, непорочный, чистый, отделенный от грешников и ставший превыше небес ¹²¹⁶. ²⁷ Ему не нужно, как другим первосвященникам, день за днем приносить жертвы сначала за собственные грехи, а потом уже за грехи народа. Он сделал это раз и навсегда, принеся в жертву самого себя. ²⁸ Ведь Закон ставит первосвященниками людей с их слабостями, а клятвенное Слово Бога, данное после Закона, поставило Первосвященником Сына, ставшего совершенным навеки.

8 Вот главное из сказанного: у нас такой Первосвященник, который воссел по правую руку Престола Величия ¹²¹⁷ в небесах ² и священнодействует в небесном святилище, в том истинном Шатре ¹²¹⁸, что поставлен Господом, а не человеком. ³ Разумеется, всякий первосвященник назначается для того, чтобы приносить дары и жертвы. Отсюда следует, что ему нужно что-то иметь, чтобы принести это в жертву. ⁴ Если бы этот Первосвященник был на земле, Он не стал бы даже священником, потому что здесь уже есть люди, приносящие Богу дары согласно Закону. ⁵ Они служат в святилище, которое есть лишь тень и подобие небесного. Вот почему Моисею, когда он собирался воздвигнуть Шатер, было указано:

¹²¹³ **7:16** ...по закону о земном происхождении... – Закону, который допускал к священству только тех, кто происходит из определенного племени.

¹²¹⁴ **7:17** См. Пс 109:4.

¹²¹⁵ **7:21** См. Пс 109:4.

¹²¹⁶ **7:26** ...отделенный от грешников... – В нравственном смысле, т. е. непричастный греху. • ... ставший превыше небес . – См. прим. к 4:14, также прим. к 2 Кор 12:2.

¹²¹⁷ **8:1** ...Престола Величия... – Т. е. Бога (ср. «Престол милости» в 4:16).

¹²¹⁸ **8:2** ...Шатре... – См. прим. к Деян 7:44.

«Смотри, – сказал Бог, – сделай все точно по образцу, который был показан тебе на горе» 1219 . ⁶ Но служение, которое получил Иисус, выше, как лучше и Договор, посредником в котором Он является, потому что этот Договор основан на лучших обещаниях. 1220

⁷ Ведь если бы тот первый договор был безупречным, другой был бы излишним 1221.
⁸ Но так как Богу есть в чем упрекнуть людей, Он говорит:

«Настанут дни, – говорит Господь, –
когда Я заключу с потомками Израиля
и с потомками Иуды Договор Новый –
⁹ не такой договор,
какой Я заключил с их отцами,
когда взял их за руку
и вывел их из Египта.
Потому что они неверны
оказались договору со Мною,
и Я от них отвернулся, – говорит Господь. –
¹⁰ Вот договор,
что заключу Я с потомками Израиля
после тех дней, – говорит Господь. –
Я вложу законы Мои им в голову,
начертаю их на сердцах.
И Я буду Богом им,
а они Мне – народом.
¹¹ И не будет никто учить ни соседа, ни брата,
не скажет никто: „Познай Господа!“ –
потому что все до единого будут знать Меня,
начиная от самого малого
и кончая самым великим,
¹² потому что Я милостив буду к их прегрешениям
и грехов не припомню им больше». 1222

¹³ Называя этот Договор Новым, Он объявил первый договор устаревшим. А то, что устарело и стареет, скоро исчезнет.

9 Так вот, первый договор имел свои правила богослужения, а также земное святилище. ² Был изготовлен Шатер, в первом помещении которого находились светильник, стол и посвященные Богу хлебы, и место это называлось Святилищем. ³ За второй завесой было помещение, которое называлось святыня святынь 1223, ⁴ и в нем золотой жертвенник для благовоний и ковчег для договора с Богом, со всех сторон обложенный золотом. В нем был золотой сосуд с манной и пустивший побег жезл Аарона, а также каменные плиты с текстом договора. ⁵ Над ларцом были херувимы, означавшие присутствие здесь Божьей

1219 **8:5** См. Исх 25:40.

1220 **8:6, 7** Ср. 7:22.

1221 **8:7** Договор безупречен, так как народ Божий не исполнил свои договорные обязательства.

1222 **8:8–12** См. Иер 31:31–34.

1223 **9:3** *Святыня святынь* – самое святое место в Шатре. См. также прим. к 6:19.

Славы и осенявшие крылами место, где прощаются грехи. Но сейчас нам нет необходимости говорить об этом подробно.

⁶ После того как все было таким образом изготовлено, в первое помещение постоянно входили священники, исполнявшие службу, ⁷ а во второе – один только первосвященник, раз в год, и всегда с кровью, которую он приносил в жертву за свои грехи и грехи народа, совершенные по неведению. ⁸ Этим Святой Дух указывал на то, что, пока существует прежний шатер, путь в святилище ¹²²⁴ еще не открыт. ⁹ Все это символ настоящего времени, означающий, что ни дары, ни жертвы не в состоянии очистить совесть и привести к совершенству тех, кто поклоняется Богу. ¹⁰ Они касаются только еды, питья, разных очистительных обрядов ¹²²⁵, а это внешние правила, имевшие силу лишь до установления нового порядка вещей.

¹¹ Но когда явился Христос как Первосвященник уже свершившихся благ, Он прошел через большее и еще более совершенное святилище, нерукотворное, то есть не относящееся к вещам сотворенным. ¹²²⁶ ¹² И вошел в святиню святинь раз и навсегда, и не с жертвенной кровью козлов и телят, но с собственной кровью, обретя для нас вечное искупление. ¹³ Если окропление кровью козлов и быков вместе с пеплом телки ¹²²⁷ освящает осквернивших себя и дает им внешнюю чистоту, ¹⁴ то насколько больше силы имеет кровь Христа, который с помощью вечного Духа принес себя Богу в непорочную жертву! Она очистит нашу совесть от дел, ведущих к смерти, чтобы мы могли служить Живому Богу.

¹⁵ Поэтому Христос есть посредник в Новом Договоре с Богом. Смерть Христа стала выкупом, освобождающим от грехов, совершенных во время действия первого договора, чтобы призванные могли получить вечное наследие, обещанное Богом. ¹⁶ Где есть завещание, необходимо установить смерть завещателя. ¹⁷ Завещание действительно лишь в случае смерти, оно не имеет силы, пока завещатель жив. ¹⁸ Вот почему и первый договор был утвержден с помощью крови ¹²²⁸. ¹⁹ После того как Моисей изложил всему народу все заповеди, установленные Законом, он взял кровь телят и козлов, а также воду, красную шерсть и иссоп и окропил как саму книгу Закона, так и весь народ ²⁰ со словами: «Это кровь договора, который Бог велел вам соблюдать» ¹²²⁹. ²¹ Точно так же он окропил кровью и Шатер, и все богослужебные сосуды. ¹²³⁰ ²² Согласно Закону, почти всё очищается кровью, и без кровопролития нет прощения ¹²³¹.

¹²²⁴ **9:8** ...путь в святилище... – Вероятно, это путь в истинное, небесное святилище, куда не было доступа людям до жертвы Христа.

¹²²⁵ **9:10** Об очистительных обрядах (буквально: «омовениях») см. Лев 11:25; 15:18; Числ 19:13; ср. Мк 7:3, 4.

¹²²⁶ **9:11** ...уже свершившихся благ... – В некоторых рукописях: «грядущих благ». • ...более совершенное святилище... – Небесное, где пребывает Бог.

¹²²⁷ **9:13** ...окропление кровью... – В День Искупления святиня святинь окроплялась кровью жертвенных животных. • Пепел телки, согласно Числ 19:2-9, надлежало вынести за пределы стана, а ее кровью окроплялся фасад шатра.

¹²²⁸ **9:18** ...с помощью крови... – Через смерть жертвенного животного. В Новом Завете слово «кровь» употребляется в значении «жертвенная смерть».

¹²²⁹ **9:20** См. Исх 24:8.

¹²³⁰ **9:19–21** Кровь жертвы при заключении договора соединяла всех и все, что было окроплено ею.

¹²³¹ **9:22** ...без кровопролития нет прощения... – Только благодаря принесению в жертву животного человек

²³ Следовательно, такими способами должны очищаться земные подобия небесного, само же небесное требует жертв лучших, чем эти ¹²³². ²⁴ Ведь Христос вступил не в рукотворное святилище, которое есть не более чем отпечаток истинного, но в само небо, и теперь Он предстал перед лицом Бога ради нас. ²⁵ Он также не приносит себя в жертву многократно, как это делает первосвященник, ежегодно входящий в святилище с чужой кровью, ²⁶ иначе Ему пришлось бы страдать множество раз с тех пор, как был сотворен мир. Но Он явился один раз, в самом конце веков ¹²³³, чтобы удалить грех Своей жертвой. ²⁷ Как человеку суждено только однажды умереть, а затем – Суд, ²⁸ так и Христос, однажды принесенный в жертву, чтобы унести грехи множества людей, во второй раз явится не для того, чтобы иметь дело с грехом, но чтобы спасти тех, кто Его дожидается.

10 Ведь Закон не более чем тень будущих благ, а не истинный образ их. Одними и теми же ежегодными жертвами, приносимыми постоянно, он неспособен привести к совершенству приходящих к Богу. ² Если бы он мог, то жертвы прекратились бы, потому что на совести у поклоняющихся Богу, однажды очищенных от греха, не было бы вины за грех. ³ На деле же ежегодные жертвы служат лишь напоминанием о грехах. ⁴ Ведь кровь быков и козлов неспособна удалить грехи. ⁵ Вот почему Христос, придя в мир, говорит ¹²³⁴:

«Не захотел Ты жертв и приношений,
но уготовил тело Мне.
⁶ Не радуют Тебя ни всесожжения,
ни жертвы за грехи.
⁷ Тогда сказал Я: „Вот Я, Я иду,
как в книжном свитке обо Мне написано,
исполнить, Боже, Твою волю“» ¹²³⁵.

⁸ Сначала Он говорит: «Ты не захотел» того, что приносится по Закону: «ни жертвы, ни приношения, ни всесожжения, ни жертвы за грех Тебя не радуют». ⁹ А потом Он сказал: «Вот Я, Я иду исполнить Твою волю». Он отменяет первое, чтобы утвердить второе ¹²³⁶. ¹⁰ Так как Иисус Христос исполнил волю Бога, мы были освящены принесением в жертву, раз и навсегда, Его тела.

¹¹ Всякий священник изо дня в день стоит на службе и многократно приносит одни и те же жертвы, совершенно неспособные удалить грехи. ¹² А этот Священник, принеся единственную жертву за грехи, навсегда сел по правую руку Бога, ¹³ дожидаясь, пока Бог положит Его врагов под стопы Его ног. ¹⁴ Одной-единственной жертвой Он сделал освященных совершенными навек.

очищался от греха и мог приблизиться к Богу во время богослужения.

¹²³² **9:23** *...требует жертв лучших...* – Так как в письме постоянно подчеркивается, что жертва Иисуса была раз и навсегда, вероятно, речь идет о том, что в результате ее были очищены не только грехи мира, но и заново обновлен и освящен сам небесный Храм.

¹²³³ **9:26** *...в самом конце веков...* – Приход Христа свидетельствует о том, что человеческая история подходит к концу.

¹²³⁴ **10:5** *...Христос... говорит...* – Хотя Пс 39 называется псалмом Давида, автор письма видит в нем христологический смысл и приписывает его самому Христу.

¹²³⁵ **10:5–7** См. Пс 39:7-9.

¹²³⁶ **10:9** Под *первым* понимается старый миропорядок, а под *вторым* – новый. Бог отменяет систему жертвоприношений, которую некогда сам установил.

¹⁵ Нам об этом свидетельствует и Святой Дух, который, сказав:

¹⁶ «Вот договор,
что заключу Я с ними
после тех дней, – говорит Господь. –
Я вложу законы Мои в их сердца,
начертаю в их разуме» 1237, –

¹⁷ добавляет:

«И ни грехов их, ни прегрешений
не припомню им больше» 1238.

¹⁸ А где прощены грехи, там больше не может быть жертвы за грех.

¹⁹ Итак, братья, благодаря крови Иисуса мы имеем свободный доступ в святилище 1239. ²⁰ Он открыл нам туда путь – новый и дающий жизнь, путь через завесу, это значит, через принесение в жертву Своего тела. ²¹ Наш великий Священник поставлен над всем домом Божиим. ²² Так будем туда приближаться с преданным сердцем, в полноте твердой веры, с сердцами, очищенными от всего дурного, что было у нас на совести, и с омытыми чистой водой 1240 телами. ²³ Будем непоколебимо держаться неизменного исповедания того, на что мы надеемся, потому что верен Давший обещание. ²⁴ Будем внимательны друг к другу, давайте побуждать друг друга к любви и добрым делам. ²⁵ Не будем оставлять наших собраний, а то у некоторых есть такая привычка. Лучше будем ободрять друг друга, и тем больше, чем ближе День Господа.

²⁶ Ведь если мы, уже получив знание истины, продолжаем намеренно грешить, у нас больше нет жертвы за грех! ²⁷ Остается одно: в ужасе дожидаться Суда и того яростного огня, который пожрет противников Бога. ²⁸ Преступивший Закон Моисея безжалостно карается смертью, если есть два или три свидетеля. ²⁹ Так представьте, насколько более тяжкая кара ждет того, кто поправ Сына Бога, кто пренебрег святостью крови, которая скрепляет Договор с Богом и которой он был освящен, кто заносчиво оскорбил Дух благодати! ³⁰ Мы ведь знаем, Кто сказал эти слова:

«Отмщение – Мое, и Я воздам»

и еще:

«Будет судить Господь Свой народ». 1241

³¹ Страшно оказаться в руках Живого Бога!

³² Вспомните прежние дни, когда вы, только что просвещенные 1242, выстояли в

1237 **10:16** См. Иер 31:33.

1238 **10:17** См. Иер 31:34.

1239 **10:19** ...в святилище. – К Богу, в Его небесное святилище.

1240 **10:22** ...чистой водой... – Имеется в виду крещение.

1241 **10:30** См. Втор 32:35, 36; Пс 134:14.

1242 **10:32** ...просвещенные... – Просвещением в древней Церкви называлось крещение.

поединке, то есть вынесли страдания,³³ или сами выставленные на посмешище и подвергаясь оскорблениям и гонениям, или будучи рядом с теми, с которыми так обращались.³⁴ Вы страдали вместе с брошенными в тюрьму, вы радовались, когда у вас отнимали имущество, зная, что у вас есть лучшее имущество – вечное.³⁵ Так не теряйте мужества, оно приносит великую награду.³⁶ Вам нужна стойкость, чтобы исполнить волю Бога и получить обещанное.

³⁷ «Ведь осталось еще чуть-чуть,
и придет Тот, кто должен прийти, –
Он не замедлит.

³⁸ Мой праведник будет жить,
потому что он верит,
но тот, кто отступится,
не угоден душе Моей». 1243

³⁹ Мы же не из тех, кто отступается и гибнет. Нет, мы из тех, кто верит и сохраняет свою жизнь 1244.

11 Вера есть залог наших надежд и проявление вещей еще невидимых.² Благодаря вере древние заслужили от Бога похвалу.

³ Благодаря вере мы понимаем, что вселенная создана Словом Бога, так что видимое произошло из невидимого.

⁴ Благодаря вере Авель принес Богу лучшую жертву, чем Каин. За эту его веру Бог принял его дары и тем засвидетельствовал его праведность; и хотя Авель умер, он благодаря своей вере продолжает говорить.¹²⁴⁵ ⁵ За веру Ено́х, не узнав смерти, был перенесен на небо: «и не нашли его, потому что Бог взял его». Ведь Писание утверждает, что до того, как он был взят, «он нравился Богу». ¹²⁴⁶ ⁶ Без веры же невозможно понравиться. Ведь тот, кто приходит к Богу, должен верить, что Он есть и что Он награждает тех, кто Его ищет. ⁷ Благодаря вере Ной, которого Бог предупредил о том, чего еще нельзя было увидеть, в благоговейном страхе поспешил выстроить корабль для спасения своих домашних. Благодаря той же вере он осудил грешный мир ¹²⁴⁷, а сам был сделан наследником той праведности, что дается за веру.

⁸ Благодаря вере Авраам повиновался Божьему зову и ушел в землю, которую должен был получить во владение. Он ушел, не зная, куда идет. ⁹ Благодаря вере он поселился чужаком в обещанной земле, живя, как на чужбине, в палатках с Исааком и Иаковом – им было обещано то же наследие. ¹⁰ Ведь Авраам дожидался города ¹²⁴⁸, возведенного на крепком фундаменте, города, архитектором и строителем которого является сам Бог.

1243 **10:37, 38** См. Авв 2:3, 4.

1244 **10:39** ...жизнь . – Буквально «душу». Здесь идет речь не о физическом выживании, а о вечной жизни (ср. Мк 8:35).

1245 **11:4** ...Авель... продолжает говорить . – Вероятно, это значит, что, хотя Авель и умер, он продолжает исповедовать свою веру, вероятно, через Писание.

1246 **11:5** См. Быт 5:24.

1247 **11:7** ...Ной... осудил... – Вероятно, своей праведной жизнью.

1248 **11:10** ...дождался города... – Вероятно, имеется в виду небесный Иерусалим (Гал 4:26, 27).

¹¹ Благодаря вере и сама Сарра, будучи бесплодной, смогла зачать, хотя была уже не в том возрасте. Она считала, что Бог, давший обещание, сдержит слово. ¹² Вот почему от одного человека, уже почти что мертвеца, родилось потомство столь же бесчисленное, как звезды в небе и песок на морском берегу.

¹³ Все они умерли с верой, хотя и не получили обещанного. Но они видели обещанное далеко впереди себя и приветствовали его, и согласились с тем, что они не более чем чужаки и пришельцы на земле. ¹⁴ Совершенно ясно, что люди, которые так говорят, ищут родину ¹²⁴⁹. ¹⁵ Если бы они все время вспоминали о той, которую покинули, то у них был бы случай вернуться. ¹⁶ Но теперь они жаждут лучшей родины – небесной. Вот почему Бог не стыдится зваться их Богом: Он приготовил для них город.

¹⁷ Благодаря вере Авраам, когда его испытывал Бог, принес в жертву Исаака. Он готов был пожертвовать единственным сыном, тем, который был ему обещан ¹⁸ и о котором было ему сказано: «Потомство у тебя будет от Исаака» ¹²⁵⁰. ¹⁹ Он считал, что Бог способен воскресить даже из мертвых, и он, образно говоря, и получил его из мертвых ¹²⁵¹. ²⁰ Благодаря вере Исаак благословил Иакова и Исава и поведал им об их будущем. ²¹ Благодаря вере Иаков перед смертью благословил каждого из сыновей Иосифа и, опершись на посох, поклонился Богу. ²² Благодаря вере Иосиф при своей кончине говорил об исходе израильтян и сделал распоряжение о своих костях ¹²⁵².

²³ Благодаря вере родители Моисея, когда он родился, прятали его целых три месяца, потому что видели, какой это чудесный ребенок, и не побоялись царского приказа. ²⁴ Благодаря вере Моисей, став взрослым, отказался называться сыном дочери фараона. ²⁵ Он предпочел делить тяготы с народом Божьим вместо того, чтобы наслаждаться временными удовольствиями греха. ²⁶ Оскорбления, выпавшие на долю Помазанника Божьего ¹²⁵³, он счел богатством большим, чем сокровища Египта: ведь он устремлял свой взор к будущей награде. ²⁷ Благодаря вере он покинул Египет, не убоившись царского гнева – он был стоек, как человек, видящий Невидимого ¹²⁵⁴. ²⁸ Благодаря вере он установил Пасху и окропление кровью, чтобы Ангел-Губитель не тронул первенцев израильтян. ²⁹ Благодаря вере они перешли Красное море, как посуху, в то время как египтяне, попытавшись сделать то же самое, утонули. ³⁰ Благодаря вере стены Иерихона рухнули после того, как израильтяне обошли их семь раз. ³¹ Благодаря вере проститутка Раав, приютившая лазутчиков, не погибла вместе с неверными ¹²⁵⁵.

³² Но стоит ли продолжать? У меня не хватит времени рассказать о Гедеоне, Баракке, Самсоне, Иеффаяе, Давиде, а также о Самуэле и пророках. ³³ Благодаря вере они покоряли царства, вершили справедливость, добивались того, что обещал им Бог, усмиряли львов,

¹²⁴⁹ **11:14** ...ищут родину . – Под родиной, вероятно, понимается небесный Иерусалим (ср. 11:10, 16).

¹²⁵⁰ **11:18** См. Быт 21:12.

¹²⁵¹ **11:19** ...образно говоря, и получил его из мертвых . – Возможно иное понимание: «и получил его обратно как предзнаменование [будущего воскресения из мертвых]».

¹²⁵² **11:22** Иосиф распорядился перенести свои кости из Египта в обещанную землю (Исх 13:19).

¹²⁵³ **11:26** ...Помазанника Божьего... – Здесь это народ Божий; также, вероятно, имеется в виду Христос, прообразом которого выступает Моисей.

¹²⁵⁴ **11:27** ...Невидимого . – Бога.

¹²⁵⁵ **11:31** ...с неверными . – С остальными жителями Иерихона, которые были уничтожены, так как на город было наложено заклятие.

³⁴ гасили яростный огонь, спасались от острия меча, обретали силу после слабости, становились могучими в бою, разбивали войска чужеземцев. ³⁵ Женщины получали умерших детей воскресшими. Иных мучили до смерти, но они отказались от свободы, чтобы обрести воскресение в лучшей жизни. ³⁶ Другие же испытали на себе издевательства и побои, даже цепи и тюремные решетки. ³⁷ Их побивали камнями, перепиливали пилами, убивали мечами. Они скитались бездомные, одевались в овечьи и козьи шкуры, вели жизнь, полную лишений, гонений, страданий. ³⁸ Те, кого весь мир был недостоин, блуждали в пустынях, горах, пещерах и ущельях.

³⁹ Все они благодаря вере заслужили от Бога похвалу, но не получили обещанного. ⁴⁰ И это ради того, чтобы достичь совершенства они могли только вместе с нами, так как для нас Бог предусмотрел нечто лучшее.

12 И раз вокруг нас такое множество свидетелей, то нам надо снять с себя бремя цепкого греха и бежать предстоящий нам забег ¹²⁵⁶ терпеливо и стойко, ² не сводя глаз с Зачинателя и Свершителя веры – Иисуса. Ради той радости ¹²⁵⁷, которая Ему предстояла, Он, пренебрегши позором, претерпел смерть на кресте и теперь сидит по правую руку от Престола Божьего. ³ Так размышляйте о Том, кто вынес столько вражды к себе со стороны грешников. Это поможет вам не ослабеть и не пасть духом.

⁴ А вам, в вашем противостоянии греху, еще не пришлось, сражаясь ¹²⁵⁸, пролить свою кровь. ⁵ Вы совсем забыли слова ободрения, с которыми Бог обращается к вам, как отец к сыновьям:

«Не относись легко к наказанию ¹²⁵⁹ Господа, сын мой,
но и духом не падай, когда Он учит тебя,
⁶ потому что Господь кого любит, того и наказывает,
и всякого сына, которого принимает, сечет» ¹²⁶⁰.

⁷ Вы должны стойко переносить все испытания как наказание, которому вас как сыновей Своих подвергает Бог. Ведь нет сына, которого бы не наказывал отец. ⁸ А если вас не наказывали, как наказывают всех сыновей, значит, вы не сыновья, а незаконные дети. ⁹ Если нас наказывали земные отцы и мы их за это уважали, разве не гораздо больше мы должны повиноваться Отцу духовных существ, чтобы через это обрести жизнь? ¹⁰ Те наказывали нас на короткое время и так, как им казалось лучше, а этот Отец – для нашего истинного блага, чтобы сделать нас сопричастными Своей святости. ¹¹ Конечно, всякое наказание не радует, а огорчает, но только на время, а потом те, кого оно исправило, пожнут плоды мирной и праведной жизни.

¹² И поэтому поднимите опустившиеся руки и укрепите ослабевшие колени. ¹³ Ходите прямыми путями, чтобы хромящая нога не подвернулась, но исцелилась.

¹⁴ Добивайтесь мира со всеми людьми и святой жизни, без нее никто не увидит

¹²⁵⁶ **12:1** ...бежать предстоящий нам забег... – Метафора взята из спортивной жизни. Ср. 1 Кор 9:24-27; Гал 2:2; 5:7; Флп 3:12-15; 2 Тим 4:7.

¹²⁵⁷ **12:2** Ради той радости... – Под радостью понимается пребывание с Богом.

¹²⁵⁸ **12:4** ...сражаясь... – Вероятно, метафора из спортивной жизни – сравнение с кулачным боем (ср. 1 Кор 9:26).

¹²⁵⁹ **12:5** Греческое слово, переведенное здесь и в следующих стихах как *наказание*, имеет более широкое значение: «воспитание, обучение», в древности оно подразумевало и телесные наказания.

¹²⁶⁰ **12:5, 6** См. Притч 3:11, 12.

Господа. ¹⁵ Особенно смотрите, чтобы не было среди вас таких, кто отступился от Божьей любви, «чтобы из горького корня не вырос ядовитый побег и не причинил вреда, отравив многих», ¹⁶ и чтобы не было развратников или таких нечестивых людей, как Исав, который за один обед продал свое право старшинства. ¹⁷ Ведь вы знаете, что потом Исав очень хотел получить благословение отца, но был отвергнут. Хотя он просил о нем со слезами, пути назад уже не было.

¹⁸ А ведь вы приблизились не к чему-то осязаемому, как гора Синай, с ее пылающим огнем, тьмой, мраком и бурей, ¹²⁶¹ ¹⁹ ревом трубы и голосом Бога, говорившим такие слова, что, услышав их, люди умоляли Бога не говорить с ними больше, ²⁰ потому что для них непосильно было требование: «Даже животное, если коснется горы, должно быть побито камнями» ¹²⁶². ²¹ И так страшно было это зрелище, что сам Моисей сказал: «Мне страшно, я дрожу» ¹²⁶³.

²² Вы же приблизились к горе Сион ¹²⁶⁴ : к городу Живого Бога, небесному Иерусалиму, к мириадам ангелов, ²³ к праздничному собранию Божьих первенцев, чьи имена записаны на небесах, к Богу, Судье всех людей, к духам совершенных праведников ¹²⁶⁵, ²⁴ к посреднику Нового Договора с Богом – Иисусу, чья окропляющая кровь обещает лучшее, чем кровь Авеля ¹²⁶⁶.

²⁵ Так смотрите, не отказывайтесь слушать, когда Он говорит! Ведь если не избежали кары те, кто отказался услышать голос, предупреждавший на земле, то тем более не избежим ее и мы, если отвернемся от голоса с небес ¹²⁶⁷. ²⁶ Тогда голос Бога поколебал землю, теперь же Он обещает: «Я поколеблю еще раз, и не только землю, но и небо» ¹²⁶⁸. ²⁷ Слова «еще раз» указывают на удаление из сотворенного того, что можно поколебать, чтобы осталось только то, что непоколебимо. ²⁸ Вот почему мы, которым дано владеть непоколебимым Царством, должны быть благодарны Богу и в благодарности поклоняться Ему так, как Ему приятно, с благоговением и страхом. ²⁹ Ведь Бог наш – огонь испепеляющий.

13 Всегда любите братьев. ² Не забывайте о гостеприимстве, ведь были люди, которые принимали у себя ангелов, даже не зная об этом. ³ Помните о тех, кто в тюрьме, как если бы вы сами были с ними. Помните о тех, кто терпит жестокое обращение, потому что и вы пока еще на земле. ⁴ Пусть все уважают супружество и пусть брачная постель будет незапятнана,

¹²⁶¹ **12:18** *Гора... с ее пылающим огнем*, описанная во Втор 4:11, была горой Хорив, на которой народу Израиля явился Бог. Но автор письма относит это описание к Синаю, на которой Моисею был дарован Закон.

¹²⁶² **12:20** См. Исх 19:12, 13.

¹²⁶³ **12:21** См. Втор 9:19.

¹²⁶⁴ **12:22** *Гора Сион* – здесь то же, что и город Живого Бога и небесный Иерусалим.

¹²⁶⁵ **12:23** *Духами совершенных праведников* названы умершие праведники Ветхого Завета и Нового Завета, ныне населяющие небесный Иерусалим.

¹²⁶⁶ **12:24** *...обещает лучшее, чем кровь Авеля*. – Под кровью понимается насильственная смерть. Авель был невиновен и убит, поэтому он является прообразом Иисуса, но его кровь взывала к отмщению, она говорит о проклятии, а «кровь Иисуса» (т. е. жертвенная смерть) дарует благословение.

¹²⁶⁷ **12:25** *...голос, предупреждавший на земле...* – Это голос Моисея или Бога, говорившего на Синае, а *голос с небес* – голос Бога или воскресшего Иисуса.

¹²⁶⁸ **12:26** См. Агг 2:6.

ведь Бог будет судить развратников и тех, кто нарушает супружескую верность.⁵ Не живите ради денег, довольствуйтесь тем, что имеете. Ведь сам Бог сказал: «Я не брошу тебя и Я не оставлю тебя»¹²⁶⁹.⁶ Так что мы говорим с уверенностью:

«Господь – мой Помощник,
и я ничего не буду бояться.
Что сделает мне человек?!»¹²⁷⁰

⁷ Помните о ваших руководителях, которые возвестили вам Божью Весть. Смотрите на итоги их жизни и подражайте их вере.⁸ Иисус Христос – тот же самый вчера, сегодня и вовеки!⁹ Не дайте разным диковинным учениям сбить себя с пути. Хорошо, если внутреннюю силу дает Божья доброта, а не законы о пище, потому что они не принесли никакой пользы тем, кто их соблюдает.¹⁰ У нас собственный жертвенник, с которого служители святилища не имеют права есть.¹²⁷¹¹¹ Кровь животных, приносимых в жертву за грех, вносится в святилище первосвященником, но тела их сжигаются за станом.¹² Поэтому, чтобы освятить Своей кровью народ, Иисус тоже пострадал за городскими воротами.¹²⁷²¹³ Так выйдем к Нему за стан, неся Его унижения.¹⁴ Ведь здесь у нас нет своего постоянного города, мы ищем грядущего города.¹⁵ Давайте же через Иисуса всегда приносить Богу в жертву хвалу, то есть дар наших уст, которые возвещают Его Имя.

¹⁶ Не забывайте также делать добро и делиться с другими – именно такие жертвы приятны Богу.

¹⁷ Слушайтесь своих руководителей и подчиняйтесь им. Ведь они не смыкают глаз, заботясь о вас, потому что должны дать Богу отчет. Так пусть они трудятся с радостью, а не стеной, иначе вам не будет никакой пользы.

¹⁸ Молитесь о нас. Мы уверены, что совесть наша чиста, потому что мы хотим, чтобы жизнь наша во всем была безупречна.¹⁹ Особенно прошу вас молиться о том, чтобы Бог вернул меня вам поскорее.

²⁰ Пусть Бог, источник мира, воскресивший из мертвых нашего Господа Иисуса, великого Пастыря овец, скрепившего Своей кровью вечный Договор,²¹ наставит вас во всяком добром деле для исполнения Его воли. Пусть Он сотворит в нас то, что Ему приятно, через Господа Иисуса Христа, которому слава во веки веков, аминь.

²² А я прошу вас, братья, отнестись с терпением к моему слову ободрения и поддержки. Ведь письмо-то короткое.²³ Сообщаю новость: наш брат Тимофей на свободе. Если он скоро придет, то я увижу вас вместе с ним.

²⁴ Передавайте привет всем вашим руководителям и всему святому народу Божьему. Вам привет от христиан Италии.²⁵ Божья милость да будет со всеми вами!

¹²⁶⁹ **13:5** См. Втор 31:6, 8; Нав 1:5.

¹²⁷⁰ **13:6** См. Пс 117:6.

¹²⁷¹ **13:10** Часть мяса жертвенного животного отдавалась священникам и ими съедалась, но животные, убитые в День Искупления, сжигались полностью. Иисус и есть такая искупительная жертва.
● ...жертвенник... – Это сам Христос или Его крест.

¹²⁷² **13:11, 12** Здесь аллюзия на жизнь Израиля в пустыне, когда за станом, т. е. за пределами укрепленного лагеря, сжигали тела принесенных в жертву животных и казнили преступников.